

# WATER JA KINO ВСТЕПЪ КЪ КИНО



№ 4. 1.—7. jaanuarini 1922.

Üksik nummer lehemüja juures 5 Mrk.

## Maksuta!

trükitakse teatrite, kinode, kabareede ja kontsertide eeskawad ja libretto ajakirjas

## „Teater ja Kino“.

Eeskawad wõetakse vastu äripäewadel kella 1—3 ajakirja talituses

**Raatusse plats nr. 17.**

Ajakiri ilmub üks kord nädalas.

## Безплатно!

Печатаніе программъ (и либретто) театровъ, кабарэ, кинематографовъ, концертовъ и благотворительныхъ в черовъ — принимаетъ журналъ

## „ТЕАТРЪ и КИНО“.

Приемъ программъ отъ 1—3 час. ежедневно кромъ праздниковъ. Контора журн Ратушная пл. 17.

Журналъ выходитъ до новаго года одинъ разъ въ недѣлю.

Suur wäljawalik kontori tarbe-  
aineid, paberi- ja kirjakaupe

# Philipp Schaefer

Tallinnas, Harju tän. 21.

Kõnetraat 12-12.

Burroughs arwemasinate, Brunswiga rehkendamismasinate, Smith-Premier kirjutusmasinate, Soome rahakappide, Roneo ja Greifi aparaatide, Soome büroomööblite j. n. e., j. n. e.

:: ainuesitaja Eestis. ::

# TEATER JA KINO

№ 4.

## ТЕАТРЪ И КИНО

1922.

Tellimisi wõtab wastu talitus: Raatuse plats 17.

Tellimise hind:

1 kuu — 40 marka  
3 " — 120 " "  
6 " — 240 " "  
1 aasta p. 480 " "

Подписка принимается в кассу в журнала на Ратушной площади 17.

Подписка дается с доставкой на дом:  
на 1 мѣс. — 40 зар.  
" 3 " — 120 " "  
" 6 " — 240 " "  
" 1 годъ — 480 " "

Kuulutusi wõtab wastu äripäewadel kella 11—3 ajakirja talitus

Raatuse plats 17

ja büroo „ИРА“ 10—5 Raatuse pl. 18.

Прѣемъ объявленій производится ежедневно кромѣ праздниковъ въ конторѣ журнала отъ 11—∞ дня.

РАТУШНАЯ ПЛ. 17

и въ бюро „ИРА“ 10—5 Ратушная пл. 18.

### Head uut aastat!

Uus aasta. Uus õnn!

Head päewa kahekümnesime aastat, kes sa läinud igawiku ämarusse, tagasipöörmatult wajunud Letosse. Kõik wana on läinud: rõõmud, mured, lootused ja meeleh eited—kõik, kõik—läinud tagasitulematult.

Kuid kas on? Kas pole see mitte pettus? Kas ei kordu endiselt kõik rõõmud, ki red, kannatused—kõik wana selgil aastal.

Oleme ainult jõudnud mööda werstapostist, millel seisis nummer 1921. ja jälle endine tee, endine ümbrus. Ja lõpeb temagi samasuguse halli, tolmunud ja igawa werstapostiga, millel ainult teine nummer — 1922.

Ja tormab edasi inimsugu mööda eluteed: meeletult, peatamatult, aruandmata, tormab aastasadu, aastatuhandeid, wõib olla kümneiduhandeid aastasadu... tee ääres aga seisawad ühatoonilised werstapostid ja loewad oma numbritega käidud teed.

Igaw, ühatooniline tee. Kätki, tüirikene rõõm, wõitlus ja surm. Kadedus, intriigid, wägiwald, Kurat ja Jumal.

Hitonid, raudriided, rüütlite mantlid ja.. sabakuub. Lõputa kaleidoskoop teadliku protoplasma — Wäsimatu inimese—wigurdamisi.

Igaw, kuid ilus tee. Ühatooniline üldiselt, kuid nii mitmekesine peensuses.

Igawene liikumine! Igawene pettus! Igawene teater.

Arusaamatu inimsoole, Kõigewägewama poolt äraseletamatu eluawaldus, weetlew Kunst, Jumalik komöödia, milles igal inimesel mängida oma osa.

— Kõik areenile! käsutas Jumal ja algas titaaniline akt naerust ja pisaratest, loomisest ja häwitamisest, sündimisest ja surmast.

Mitmes akt? Ka näitlejad ise ei tea mitmes.

Wõib olla on juba kord kadunud olnud inimsugu ja jälle ilmunud ja läheb jälle teadmatusse.

Üksi igawene Waatleja teab selle komöödia algust.

Elu, see on — teater. Teater on elu! Ka tema on petlik kui teater, mitmekülgne ja wärwiküllane.

See on inimeste kirgede näitus. See on koopia Suurest komöödiast.

Kus on ta algus, kus ta lõpp?

Werstapost, mis märkis ära inimsoo liikumise 1921 aasta Jumaliku Waatleja Poja sündimisest — libises mööda. Meie ees on uus — 1922.

Nii siis edasi, näitleja! Kas pole su walge su näitelawal, mida walgustawad päike, kuu ja tähed. Näitle lõpuni oma osa tõest ja walest, kannatusest ja maitsmisest! Mis sellest, et su näitelawa ümbriseb igawene Teadmatuse. Eesriie on tõstetud ja Jumalik Waatleja waatab sind algusetusest ja lõpmatusest.

Näitle ja oota ärateenitud kiiduawaldusi sa Ilmateatri wäsimata näitleja.

B. G.



Ep. 9733

## Съ Новымъ Годомъ!

Съ Новымъ Годомъ! Съ новымъ счастьемъ!

Прости старый, двадцать первый голь, ушедшій въ тьму вѣчности, въ тьму безначалій, въ Лету! И радость и горе и надежды и отчаяніе, все, все старое—ушло, провалилось, перестало вести счетъ...

Но ушло-ли? Не обманъ-ли это? Не старая-ли лямка людскихъ волнений, сграницаній и страстей лежить передъ нами?

Мы только проѣхали верстовой столбъ, на которомъ стояла цифра 1921... и та-же дорога, прежній путь лежитъ передъ нами. И онъ, какъ и тотъ, что остался позади, завершится столбомъ, такимъ-же точъ-въ-точъ сѣренькимъ, пыльнымъ и скучнымъ—съ цифрою 1922.

И будетъ нестися человечество по дорогѣ жизни, бѣшено, безразсудно, неудержимо, будетъ нестися столбтѣя, тысячи лѣтъ, быть можетъ десятки тысячъ столбтѣя, а верстовые столбы, отмѣчающе изжитое время, тоскливой, сухой цифрой не перестанутъ отмѣчать его путь.

Скучна и однообразна дорога. Колыбель, короткая радость, борьба и смерть. Зависть, интриги, леть, кровь и насилія, дьяволь и Богъ. Хитоны, рыцарскіе доспѣхи, плащи, треугольныя шляпы и... смокинги. Безконечный калейдоскопъ неврастеничныхъ кривляній осмысленной протоплазмы—неутомимаго человѣка.

Скучная, но и прекрасная дорога. Однообразная въ цѣломъ, но многогранная въ мелочахъ.

Вѣчное движеніе! Вѣчный обманъ! Вѣчный Театръ! Непонятное человечеству, неразгаданное для насъ Всемогущимъ — явленіе жизни; увлекющее искусство, Божественная комедія, въ которой всѣ до одного человѣка заняты на выходныхъ роляхъ.

Всѣ на сцену! Крикнуло Божество, и начался грандіозный, титанический актъ смѣха и слезъ, созданий и разрушеній, рожденія и смерти!

Который? Сами актеры не знаютъ, который это по счету актъ. Быть можетъ, вырождалось и снова являлось человечество и снова уходило въ бездну времянь.

Одинъ только Зритель смотритъ на сцену и только Ему одному вѣдомо начало нашей Комедіи.

Жизнь — это театр. Театръ — это жизнь. И онъ обманчивъ, какъ жизнь, многограненъ и красоченъ.

Это — зрѣлище людскихъ страстей, Это копія Великой Комедіи.

Гдѣ его начало, сущность и конецъ?

1921 столбъ, отмѣчающій движеніе человечества отъ рожденія Сына Божественнаго Зрителя — промелькнулъ и остался позади насъ.

1922 стоитъ передъ нами.

Впередъ же извѣнный актеръ! Развѣ тебѣ не свѣтло отъ своей рамы? Солнце, луна и звѣзды — сколько огней! Веди свою роль откровеній и лжи, страданій и наслажденій! Сцена твоя свѣтла и тебѣ нѣтъ дѣла, что внѣ ея — вѣчные мраки Вселенной.

Занавѣсь поднять и Божественный Зритель глядитъ на тебя изъ тьмы безначалій и безконечности. Играй и жди заслуженныхъ аплодисментовъ неутомимый актеръ Мирового Театра!

В. Г.

## Великій спектакль міра.

У Достоевскаго въ „Запискахъ изъ Мертваго Дома“ есть одно незабываемое мѣсто.

Въ глуши сибирской тайги, отрѣзанные отъ міра, погребенные въ тяжелыхъ условіяхъ каторги, люди взволнованы яркой радостью, воровавшеюся въ ихъ беспросвѣтную жизнь. Нѣсколько любителей изъ каторжниковъ устроили своей театр.

Въ темной избѣ, при мерцающемъ свѣтѣ огарковъ, въ самыхъ примитивныхъ условіяхъ, люди, заклеенные званіемъ преступниковъ, творятъ великій актъ искусства.

А другіе униженные, страдающіе, озлабленные, тѣ, кто являюся зрителями—люютъ слезы умиленія и радости.

И на часъ, на минуту, можетъ быть на мгновение забыта скорбь жизни. Подъ жуткое ляганье кандаловъ рождается Великая Радость Искусства, его Святой Обманъ.

И этотъ обманъ, угѣшающій и радующій, во всѣ долгіе вѣка горѣлъ яркой звѣздой—водительницей на пути человечества.

И развѣ не отмѣчены волнующей радостью Искусства величайшіе этапы этого пути.

Южная ночь. Глубокое синее небо перерѣзано яркимъ свѣтомъ стремительной кометы. Она остановилась надъ маленькимъ городкомъ Виелеомомъ. Тамъ въ ясляхъ, на сѣнѣ, благоухающемъ полевыми травами, спитъ Младенецъ. Нѣжныя руки Дѣвы-Матери касаются Его лица. Глубокой взглядъ синихъ глазъ уже предчувствуетъ судьбу Его сына.

Покойно лежать жующіе быки, вздрагиваютъ пугливыя овцы.

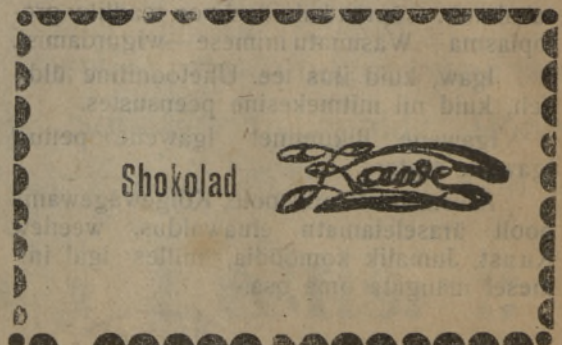
А тамъ, спускаясь съ уступчатой горы, мѣрными шагами поспѣшаютъ въ пышныхъ одеждахъ восточные цари, несущіе щедрые дары рожденному Младенцу.

И Ангелъ Господень задѣваетъ радужнымъ крыломъ шурашащую кровлю и летитъ прочь, возвѣстивъ людямъ великую радость.

Идутъ вѣка. Умираютъ и рождаются народы, а люди съ той же радостью ждутъ волнуящаго часа. Каждый годъ раздвигается пышная завѣса вѣковъ и въ волшебномъ свѣтѣ творимой легенды человечество благоговѣнно смотритъ Великій Спектакль Мира.

24 декабря.

Г. Тарасовъ



## „Estonia“ teater.

1. jaanuaril 1922.

## „Wilhelm Tell“.

Friedrich von Schilleri näidend 5 waatuses, 12 pildis.  
Tõlkinud: Anna Haawa. Näitejuht: K. Jungholz. Dekoratsioonid E. Polandi ateljeest.

Osalistes:

Hermann Gessler, riigivogt	Schweitzis ja Uuris	...	Eduard Kurnim
Wabaherra Werner von Attinghausen, lipuherra		...	Aleks. Trilljärw.
Ulrich v. Rudenz, tema õepoeg		...	Agathon Lüdig.
Werner Stauffacher		...	Sergius Lipp.
Konrad Hunn		...	Hans Jögi.
Itel Reding		...	Aleksander Larin.
Hans Mauer	Schwitzi mehed	...	Julius Sestow.
Jörg Hof		...	Paul Udal.
Ulrich Schmied		...	Ado Kiwiwäli.
Jost Weiler		...	Nikolai Põlluaus.
Walter Fürst		...	Hugo Laur.
Wilhelm Tell		...	Kristjan Hansen.
Röselmann, papp		...	Aleks. Johannson.
Petermann, köster	Uuri mehed	...	Walju Mesikepp.
Kuoni, karjane		...	Johannes Kaal.
Werni, kütt		...	Aleksander Kauler.
Ruodi, kalur		...	Woldemar Karro.
Arnold Melchthal		...	Hans Lauter.
Konrad Baumgarten		...	August Michelson,
Meier Sarnenist		...	Kristjan Pukk,
Struth Winkelried	Unterwaldi mehed	...	Gustaw Teder.
Burkhard Bühel		...	Armas Nurm.
Arnold Sewa		...	Paul Tammeweski.
Kunz, Gersaust		...	Hans Jögi.
Jenni, kalapoiss		...	Eduard Steinfeldt.
Gertrud, Stauffacheri naine		...	Aksy Martinson.
Hedwig, Telli naine, Walter Fürsti tütar		...	Hilda Hellas.
Berta v. Bruneck, rikas pärijanna		...	Erna Wilmer.
Armgard		...	Salme Peetson.
Mechthild	talunaised	...	Jönny Krodo.
Eisbeth		...	Hilda Sestow.
Hildegard		...	Elfride Hilden.
Walter	Telli pojad	...	Eduard Liiger.
Wilhelm		...	* * *
Friesshardt	sõpruslased	...	Arnold Kettmann.
Leuthold		...	Boris Wasserman.
Rudolf Harras, Gessleri tallmeister		...	Hans Leppik.
Stüssi, wäliswardjas		...	Hans Jögi.
I. ratsur		...	Kaljo Raag.
II. „		...	Ewald Aaw.

Gessleri ja Landenbergi ratsamehed. Palju maarahwast, mehi ja naise igast kantonist.  
Muusikandid. Lapsed. Waheaeg peale wiendat ja kaheksandat pilti: 15 minutit.

Algus kell  $1\frac{1}{2}$  8 õhtul.

## „Estonia“ teater.

2. jaanuaril 1922. a.

# „FAUST“.

Ooper viies vaatuses.

Ch. Gounod muusika.

Muusikajuht: Artur Kapp.

Orel: Mihkel Lüdig.

Dekoratsioonid — Ed. Poland.

### OSALISED:

Faust . . . . .	Aleks. Kikas.
Mephistopheles } . . . . .	Bernh. Hansen.
	Karl Wiitol.
Walentin } . . . . .	Karl Wiitol.
	Karl Ots.
Wagner . . . . .	Kaljo Raag.
Margarete . . . . .	Olga Olak-Mikk.
Siebel . . . . .	Hilda Hellas.
Marta . . . . .	Susy Lipp-Jakobson.

Üliõpilased, sõdurid, rahwas, head ja pahad waimud . . . . .

Koor.

Algus kell  $\frac{1}{2}$  8 õhtul.

3. 5. ja 7. jaanuaril 1922. a.

# WIIMNE WALT.

Julius Brammeri ja Alfred Grünwaldi operett kolmes vaatuses. Oskar Straussi muusika.

Näitejuht: Karl Junholz.

Muusikajuht: Raimond Kull.

Ewolutsioonid: Rahel Olbrei.

Dekoratsioonid: Albert Wahtram.

### OSALISED:

Kindral Miecuz Krasinski . . . . .	Karl Wiitol.
Parun Yppolith Markowitsch Baschmatschkin, tema õepoeg . . . . .	Eduard Kurnim.
Krahwinna Nastasja Aleksandrowna Opalinska, kindrali lesk . . . . .	Salme Peetson.
Wera-Lisaweta . . . . .	Heimi Einer.
Hannuschka . . . . .	Lully Wirkhaus.
Annuschka } . . . . .	ta tütreid . . . . .
Petruschka } . . . . .	Jõnni Krodo.
Babuschka } . . . . .	Grete Sällik.
	Alice Serman.
Prints Paul . . . . .	Hans Lauter.
Krahw Dimitry-Wladimir Sarrasow Kaminski, kapten . . . . .	Alfred Sällik.
Swietschinski, üleleitnant . . . . .	Kaijo Raag.
Labinski, leitnant . . . . .	Arnold Kettman.
Orinski, lipnik . . . . .	Aleks. Kikas.
Printsi adjutant . . . . .	Aug. Michelson.
Onu Jeroschkin . . . . .	B. Wasserman.
Chochotte } Warsawi ooperi- . . . . .	Eduard Niilus.
Lolo } balleti tantsijan- . . . . .	Aja Steinberg.
Sylviette } nad . . . . .	Elfride Hilden.
Wladek, teener . . . . .	Meta Holm.
	Wold. Karro.

Wõõrad, seltskonna daamid ja herrad, tantsijannad, päwiwad jne. Esimene ja teine vaatust mängib kindral Krasinski lossis Warsawi lähedal. Kolmas prints Pauli juures Warsawis.]

Mängu ajaks üks talweõ aastal 1910.]

ALGUS KELL  $\frac{1}{2}$  8 ÕHTUL.

▽▽▽

**W. Lemberg**  
Kunstfotograafia  
Ateljee  
Tallinnas.



MOODSAD  
KUNSTFOTOGRAAFIA  
PILDISTUSED.  
SUURENDUSED JA  
FOTO-SKIZZED.

S. Karja tän 12

## „Estonia“ teater.

4. JAANUARIL 1922. A

### „LYSISTRATA“

Komöödia 2 waatuses. Wabalt Aristophanes'e järgi LEO GREINER. Saksakeelest: HANNO KOMPUS.

Näitejuht: ERNA WILMER. Kunstnik A. WAHTRAMI dekoratsioonid.

Tantsuscenid wiimases waatuses RAHEL OLBREI arransheeritud.

#### OSALISED:

Lysistrata	Hilda Anso
Kalonike	ateenlannad . . . . . Martha Niilus.
Myrrhine	Erna Willmer.
I. ateenlanna.	Aja Steinberg.
II. „	Hildegard Hilden.
III. „	Meta Holm.
IV. „	Lydia Wiidas.
V. „	Hilda Sestow.
VI. „	Lea Kikas.
Lampito, la edäämonlanna	Alice Serman.
Böotlanna	Erna Alt.
Korintlanna	Ida Loo.
Näitsik	Lille Mikk.
Koorijuhatajanna	Hilda Gleser.
I. poolkoori juhat.	Aksy Martinson.
II. poolkoori juhat.	Jõnny Krodo.
Kinesias, Myrrhine abikaas	Agathon Lüdig.
Philurgos, raukade juht ja päalik	Aleks. Johanson.
I. rauk	Aleksander Kauler.
II. „	Paul Udal.
III. „	Julius Sestow.
IV. „	Eman.
V. „	Johannes Kaal.
VI. „	Eduard Steinfeld.
Ateena raeherra	Hugo Laur.
Sosias, tema kirjutaja	Hans Jögi.
Manes, Kinesiase sulane	Woldemar Karro.
Käskjalg	Boris Wasserman.
Lakoonia saadik	Sergius Lipp.
Nais- ja mees-koorid,	kohtusulased, saadikud.

ALGUS KELL 1/28 ÖHTUL.

Shokolad



6. JAANUARIL 1922. A.

### „ALPI ROOS“.

FRANZ LEHARI kolmewaatusline operett.

Näitejuht: ALFR. SÄLLIK.

Muusikajuht: R. KULL.

Ewolutsioonid RAHEL OLBREI. Dekoratsioonid: A. WAHTRAM.

#### TEGELASED:

Parun Frank von Hansen	Alfred Sällik.
Miss Dolly Doverland	Lully Wirkhaus.
Krahw Maximilian von Splennin-	
gen	Agathon Lüdig.
Willy, tema poeg	Eduard Kurnim.
Krahwinna Dachau	Betty Kuuskman.
Lilly, tema tütar	Grete Sällik.
Josef, ülempälviija wõrastemajas	Segius Lipp.
Von Flamberg	Jaan Niilus.
Von Rodenau	August Michelson.
Esimene teejuht	Paul Udal.
Teine „	Hans Leppik.
Kolmas „	Hans Jögi.

ALGUS KELL 1/28 ÖHTUL.

6. JAANUARIL 1922. A.

## Lasterahwa- etendus.

Algus kell 1/23 päewal.

# DRAMATEATER

4. jaanuaril 1922. a.

# POISU.

Roda-Roda ja Gustaw Meyrinki naljamäng 3-es waatuses.

Näitejuht: A. TEETSOFF.

## OSALISED:

Ekssellents krahw Hellmuth Kyffhausen . . . . .	Albert Liik.
Krahwiproua Kyffhausen, sündinud Schlaus, Allmansbergi printsess	Anna Markus.
Poisu — nende poeg . . . . .	Woldemar Toffer.
Prl. v. Kämitz, krahwiproua kojapreili . . . . .	Elsa Ratassepp.
Wüerst Camille Montmedy, saadik . . . . .	August Sunne.
Wüerstiproua Isabella Montmedy . . . . .	Liina Reismann.
Saatkonna liige Dubois . . . . .	Aleksander Teetsoff.
Pr. Mortense Dubois . . . . .	Olly Teetsoff.
Professor Meier, kaswataja . . . . .	Aleksander Kleius.
Kindral Morits v. Unwetter . . . . .	Eduard Türk.
Pr. Rina v. Unwetter . . . . .	Maimu Anto.
Barbara, nende tütar . . . . .	Lency Rackfeld.
Thomas, Kyffhauseni teener . . . . .	Erich Bergmann.
Selma, toatüdruk . . . . .	Polly Waarmann.
Lukrezia, naiskook . . . . .	Nata Krusmann.
Rustam, suaawlane . . . . .	Sam Siirak.

Üks teener, üks kiirkäskjalg.

Mängukoht: Kyffhauseni loss.

Esimene waatus: wanaaegses lossis. :: Teine waatus: esiwanemate saalis.

Kolmas waatus: pargis.

Algus kell 8 õhtul.

Head uut  
aastat!

SHOKOLAD



СЪ НОВИМЪ  
ГОДОМЪ!

Metsamaterjaalide valmistamine ja väljavedu. Ehitustööd. Raua, masinate, õli  
 - - ja toiduainete en-gros müük. - -

**ТОРГОВЫЙ ДОМЪ**

Отдѣленія:

ЮРЬЕВЪ, Бочарная 2

Тел. 417

ПАРИЖЪ, Rue Joubert 16.

ТИФЛИСЬ.

**Т. С. ЦИЦИКОВЪ.**

Norra

Finlands

Trävaru

Aktiebolag

**T. S. Zizikoff.**

Гельсингфорсъ. Тел. 71-38.

**РЕВЕЛЬ, Нарвская ул. 13. Тел. 14-70 и 6-89.**

Заготовка и экспортъ лѣсныхъ матеріаловъ. Постройка и оборудованіе электрическихъ станцій. Строительная работа. Оптовая торговля: желѣзо, машины, масла, - - - пищевые продукты. - - -

# РУССКІЙ ТЕАТРЪ

Дирекція А. В. ПРОНИКОВА.  
Зданіе нѣмецкаго театра.

Въ воскресенье 1-го янв. 1922 г

## Тривіальная КОМЕДІЯ.

(Какъ важно быть серьезнымъ).

Комедія въ 3 дѣйствіяхъ О. Уайльда.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Джонъ Уартингъ . . . Г. Г. Рахматовъ.  
Альджернонъ Монкрайфъ . . . В. И. Катеневъ.  
Каноникъ Чезьюблѣ . . . Ю. Б. Коншинъ.  
Мерриманъ, дворецкій . . . П. В. Павловъ.  
Лэйнъ слуга . . . А. И. Кругловъ.  
Лэди Бракнэлль . . . Е. Э. Гаррай.  
Гвендаленъ, ея дочь . . . А. Н. Котляревская.  
Сесили Кардью . . . Е. А. Люсина.  
Миссъ Призмъ, гувернантка . . . С. А. Эбергъ.

Режиссеръ В. И. КАТЕНЕВЪ.

Пом. режиссера В. А. ВЕРНО.

Начало въ 7  $\frac{1}{2}$  час. веч.

Анонсъ: слѣдующій спектакль во вторникъ 3-го января.

## Русскій Театръ.

Эрна Вильмеръ въ „Романъ“

Для чуткаго зрителя, смотряшаго Шельдонуевскій „Романъ“ въ полномъ видѣ особая, неожиданная прелесть пьесы заключается не только въ томъ, что дѣйствіе ея происходитъ болѣе полувѣка назадъ (60 г.г.), но и въ томъ, что трогательная исторія любви пастора и знаменитой итальянской пѣвицы развертывается не въ привычной намъ Европѣ, но въ Америкѣ, въ Нью-Йоркѣ Бичеръ Стоу, Бретъ-Гарта, ранняго Маркъ Твена. Фабула пьесы основана на историческомъ фактѣ. Авторъ измѣнилъ имя великой Каталони (о которой упоминалъ еще Пушкинъ) въ Каваллини допустивъ нѣкоторый анахронизмъ, отодвинувъ дѣйствіе изъ 20—30 г.г. въ 60 г.г. прошлаго столѣтія и, наконецъ, перенесъ его на фонъ пуританскихъ нравовъ американскаго общества. Благодаря послѣднему обстоятельству контрастность двухъ центральныхъ лицъ особенно выдѣлилась, на что и рассчитывалъ, очевидно, Шельдонъ. Русскій Театръ, поставивъ „Романъ“, сократилъ его настолько, что этотъ *couleur local* совершенно исчезъ, уступивъ мѣсто только эпохѣ и занимательной фабулѣ.

Однако этотъ досадный дефектъ прошелъ почти незамѣченнымъ, благодаря великолѣпной игрѣ эстонской артистки г-жи Эрны Вильмеръ, доставившей незнающей ея русской публикѣ неожиданную радость.

Дѣйствительно, г-жа Вильмеръ была превосходной Каваллини. Роль не только продумана и очень тщательно сдѣлана, но и прочувствована до конца. Съ перваго же момента появленія артистки на сценѣ, мы опредѣлили крупныя достоинства ея игры. Въ ней былъ стиль, чувствовалась эпоха не только въ превосходномъ костюмѣ и гриммѣ, но и въ манерѣ говорить, двигаться, выражать чувства.

Какъ бы ни была хороша техника г-жи Вильмеръ, артистка врядъ ли дала бы такъ тонко и изящно очерченный типъ, если бы не обладала большой способностью къ перевоплощенію.

Передъ нами была дѣйствительно глубоко и нѣжно полюбившая (можетъ быть въ первый разъ) женщина, столь одинокая въ своей блестящей скитальческой жизни, съ такой порывистой и страстной душой итальянки.

И потому что г-жа Вильмеръ, обладая большимъ художественнымъ тактомъ, ни разу не переигрывала, ни разу не сбилась на тонъ банальной мелодрамы (что уже одно огромная въ данномъ случаѣ заслуга), — въ ея Каваллини вѣрилось, какъ въ живую, въ ней была большая художественная правда.

Г-жа Эрна Вильмеръ безусловно богато одаренная интеллигентная актриса, съ большими сценическими данными, повидимому, прошедшая хорошую школу. Ея выступленіе въ „Романѣ“ сдѣлало спектакль 25-го декабря однимъ изъ самыхъ интересныхъ спектаклей сезона.

Публика оцѣнила ея игру и устроила артисткѣ овацию.

Изъ партнеровъ г-жи Вильмеръ слѣдуетъ отмѣтить г-жу Валеваскую (Синьора Ваннучи) и г-жу Гаррай (укороченная роль миссъ Амстронгъ). Г-нъ Кругловъ игралъ неподходящую ему роль Ванъ-Таяля и поэтому былъ сухъ и скученъ.

Въ сокращенномъ текстѣ пьесы роль племянницы пастора Амстронга (г-жа Котляревская) кажется лишней. Постановка тщательна. Г. ТАРАСОВЪ.

# „I R A“

**Reklaamibüroo**

Raatuse plats 13.  
Kõnetraat 8-94.

**I**nformatsioon:

Teateid sisse- ja väljaveo ning tollisaaduste kohta, kaubandusettevõtete aadressid sise- ja väljamaal jne.

**R**eklaam:

Kunstreklaam (plakaadid, etiketid, osatähed, iga-sugu klisheed jne.

Walgustusreklaam (reklaamilaternad-, lambid ja iluvalgustus).

Teatrireklaam (näitelõuendil ja eesriietel).

Tänaawareklaam (müürilehtede üleskleepimine, lendlehtede laialilaotamine, waateakende ja kioskide ehtimine jne.).

**A**nonsid:

Kuulutuste wastuwõtmine kõikide Eestis kui ka väljamaal ilmuwate ajalehtede ja periodiliste väljaannete peale.

Igapäew wärsked väljamaa ajalehtede ja ajakirjade numbrid saadawal. Väljamaa ajalehtede peale tellimiste wastuwõtmine.

**Raatuse plats 13.**

# „И Р А“

Рекламное бюро, Ратушная площ. 13, телеф. 8-94.

**И**нформация:

Справки по экспорту, импорту, таможенным правилам, адреса торговых фирм здесь и за границей и т. д.

**Р**еклама:

Художественная реклама (плакаты, этикетки, акции, любые клише и проч.).

Свѣтовая реклама (Рекламные фонари, лампочки и свѣтовые эффекты).

Театральная реклама (на экранах и занавѣсах).

Уличная реклама (расклейка афиш, раздача летучек и т. д.).

**А**ннунсы;

Декоративное убранство витрин, киосков и т. д.  
Пріемъ объявленій во всѣ газеты и періодическія изданія Эстоніи и заграници.

Ежедневно свѣжіе номера заграничныхъ газетъ и журналовъ.  
Пріемъ абонентовъ на заграничныя газеты.

**Ратушная площадь 13.**

## EUGEN BRANDT MUUSIKAKAUPUS

Asut. 1873. Tallinn, Pikk tän. 29. Postk. 91.

Kõige suurem nootide ladu, muusika-kirjandus, muusika-instrumendid :: Alati uued pillikeeled :: Tellimised väljastpoolt täidetakse postikaudu.

## EUGEN BRANDT MUSIKALIENHANDLUNG

Gegr. 1873. Reval, Langstr. 29. Postfach 91.

Grösstes Notenlager, Musikbücher, Musik-Instrumente :: Stets frische Saiten :: Auswärtige Bestellungen werden postwendend erledigt.

## ЕВГЕН. БРАНДТЪ МУЗЫКАЛЬНЫЙ МАГАЗИНЪ

Основ. 1873. Ревель, Морская 29. Почт. ящ. 91.

Большой выбор нотъ и книгъ по музыкѣ, музыкальные инструменты :: Постоянно свѣжіе струны :: Иногородные заказы выполняются обратной почтой.

## Jalanõude äri

# AUGUST MALTER

TALLINNAS,

SUUR KARJA TÄNAW nr. 2.

Suur väljavalik häid Ameerika, Soome ja kohalikke kinge, saapaid ja kalosse.

Mõit dukad hinnad.

KAUBA-  
MAJA

## „ESTO-MUUSIKA“ ESIMENE MUUSIKA ERIÄRI EESTIS.

TALLINN, LAI T. 34. KÕNET. 10-24.

SOOWITAB OMAST RIKKALIKUST LADUST

NOOTE JA  
MUUSIKARIISTU.

MÜÜK SUUREL JA VÄIKSEL ARWUL.



SHOKOLAD



САЛОНЪ

## M-me NELLY, London

РЕВЕЛЬ, МОРСКАЯ, 28.

Приемъ заказовъ на платья и шляпы по парижскимъ и лондонскимъ моделямъ.

**Kandke hoolt oma hammaste eest!**

Ainult siis on Teie hambad terwed, kui Teie neid korrapäraselt puhastate ja loputate.

Nõudke A.-S. „LABORATORI“

Hamba eliksiiri „HAMBOL“  
Hamba kreemi „HAMBIN“  
Hamba PULBERT.

Keskladu: A.-S. „ATLANTA“, Wiru t. 4.  
Tel. 7-93 ja 8-23.

Kui olete korra tarwitanud

A.-S. „LABORATORI“ kõlniwett

**„SUPERIEUR“**

siis leiate, et ta ei jää taha enne sõjaaegsetest kuulsamate wabrikute saadustest.

Keskladu: A.-S. „Atlanta“, Wiru tän. 4.  
Tel. 7-93 ja 8-23.

Emad, kui Teie oma lapsi armastate, siis tarwitage nende pesemiseks ainult

A.-S. „LABORATORI“

**Baby-Soap**

(Laste seep)

Keskladu: A.-S. „Atlanta“ Tallinnas,  
Wiru tän. 4. Tel. 7-93 ja 8-23.

**Reisu peal**

tarwitage A.-S. „LABORATORI“  
habemeajamise seepi

**WAHT** tükki-  
des ..

Keskladu: A.-S. „Atlanta“, Wiru tän. 4.  
Tel. 7-93 ja 8-23.

**Öed Böckler**

Pikk tän. nr. 37.

Odaw.

Odaw.

Willas. naist. pikkad jakid 750 m. peale  
Willas. „ Figaro „ 295 „ „  
Willased meester. sokkid 85 „ „  
Willased sportmätsid, sallid, sweatrid  
sukad j.n.e.

Tähele panna! Nüüd Mundi tän. nr. 2,  
raatuse wastas

6 pilti — 20 marka.



Pildid tunnistustele mõne tunni jooksul. Üleswõtted kõige moodsamas tööstuses: tusch, akwarell, pastell ja õliwärv. Suurendused 200 mrk. peale kõigis suuruses. Töö tehakse hästi ja hoolsalt asjatundjate juhatusel. -- Üleswõtted tehakse kõetud ruumis.

Awatu äri- jähapäwadel. Foto K. Osol.

**W. WAGNER**

Walli tän. nr. 2.

Ainukene lasteriiete  
KAUPLUS EESTIS

Palitüd, ülikonnad ja  
kleidid 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> kunni 16-aast.

lastele. - :-



Pikk tän. nr. 12.

Kõigesuurem wäljawalik walmis  
naisterahwa willastest  
ja siidi kleitidest.

# НАРВА, ТЕАТРЪ „ВЫЙТЛЕЯ“.

2-го ЯНВАРЯ 1922 г.

## ТРАВИАТА.

Муз. ВЕРДИ. — 2-ое дѣйствіе.  
 Виолетта . . . г-жа ДЕМИДОВА.  
 Альфредъ Жермонъ г. ВОЛГИНЪ.  
 Жоржъ Жермонъ . г. ЭЛЬСКІЙ.

## ЕВГЕНІЙ ОНЪГИНЪ.

Муз. ЧАЙКОВСКАГО — СЦЕНА ДУЭЛИ.

Ленскій . . . . . г. ВОЛГИНЪ.  
 Евгений Онѣгинъ . . . . . г. ЭЛЬСКІЙ.  
 Зарѣцкій . . . . . \* \* \*

## МАНОНЪ.

Муз. МАССЕНЭ — 2-я картина 3-го дѣйствія.  
 (Пріемная въ семинаріи Санъ-Сюлписъ.)

Манонъ Леско . . . . . г-жа ДЕМИДОВА.  
 Кавалеръ Де Гріе . . . . . г. ВОЛГИНЪ.  
 Графъ Де Гріе . . . . . г. ЭЛЬСКІЙ.

МУЗЫКАЛЬНАЯ ЧАСТЬ — С. А. БАЙКОВЪ.

НАЧАЛО РОВНО ВЪ 8 ЧАС. ВЕЧЕРА.

Head  
 uut aastat!

SHOKOLAD



СЪ НОВЫМЪ  
 Годомъ!



PETERBURI JA MOSKWA TEATRITE OOPERINÄITLEJANNA

**S. S. DEMIDOWA,**

OOP. „RUSLAN JA LUDMILLA“.

ОПЕРНАЯ АРТИСТКА ПЕТРОГР. И МОСКОВ. ТЕАТРОВЪ

**С. С. ДЕМИДОВА**

ОП. „РУСЛАНЪ И ЛЮДМИЛА“.

Parim kinnitus  
ühenduseks

„Wölbjooks“ (Gazette)

Wölbjooks on mõeldud loetud sõidude

## TEATER-VARIETEE

## „AKWARIUM“

SALONGI TÄNAW 21

I. — 7. jaanuarini.

## E E S K A W A :

1. H-ra Ots — Eesti romansid
2. M-lle Isadora — danse oriental
3. M-lle Sibilla Vien — prantsuse diseuse
4. BAJADEERE — R. Komarowi muusika E. A. Levitskaja, kunstnik Tambergi uued dekoratsioonid
5. M-me SANS SOUCI ATELIER. Kunstn. Tambergi uued dekoratsioonid. M-me. d'Annunzio ja h-ra Borissow.
6. Hispaania romansid—N. P. SAMJATINA
7. PAUL PINNA oma eeskawaga.

## II.

8. HÄNSEL JA GRETEL. Jõulu püha. Kunstnik Tambergi dekoratsioonid.
9. M-lle Isadora — danse oriental.
10. LES BOTINES BIEN ÉLEVÉES. M-me d'Annunzio ja Borissow.
11. M-lle SIBILLA VIEN.
12. PAUL PINNA.
13. MARCEL ET RENÉ.
14. N. P. SAMJATINA.

Mängujuht R. Komarow.

Juhatus Kroontal.

## ТЕАТРЪ-ВАРИЕТЭ

## „АКВАРИУМЪ“

САЛОННАЯ 21

I — 7 января.

## ПРОГРАММА:

1. Г-нь Отць — эстонские романсы.
2. M-lle Isadora — восточные танцы.
2. M-lle Sibilla Vien — французская diseuse.
4. БАЯДЕРКА, муз. Г. Р. Комарова, исп. Е. А. Левицкая. нов. декор. худ. Тамберга.
5. ATELIÉR DE M-me SANS SOUCI, нов. декор. худ. Тамберга, исп. m-me d'Annunzio и г-нь Борисовъ.
6. Н. П. ЗАМЯТИНА — цыганские романсы.
7. ПАВЕЛЪ ПИННА въ своемъ репертуарѣ.

## II.

8. HÄNSEL UND GRETEL, рождественский прыникъ, нов. дек. худ. Тамберга, исп. Е. А. Левицкая и г-нь Отць.
9. M-lle Isadora — danse orientale.
10. LE BOTINES BIEN ÉLEVÉES, исц. m-me d'Annunzio и г-нь Борисовъ.
11. M-lle Sibilla Vien.
12. ПАВЕЛЪ ПИННА.
13. MARCEL ET RENÉ.
14. Н. П. ЗАМЯТИНА.

Режиссеръ Г. Р. Комаровъ.

Дирекція: Кронталь.

„Wõidujooks“ (Скачки) Parem kingitus pühadeks.

Müügil kõikides ärides.

„Estonia“

Kasinosaal,

„De Russie“

restoran,

„Kajak“

restoran,

„Must Kass“

restoran,

igapäew

**Kontsert ja Kabaree.**

**Restoraan „Linden“.**

1.—7. jaanuarini iga päew

**Kontsert-Kabaree**

paremate näitlejate kaastegewusel:

Prouad: Aga ja Mira, A. Woskressenskaja, Benita Wellin, kuulus operette lauljanna E. A. Lewitskaja. Herrad, publikumi pailapsed: G. P. Glebow, kuulsad kupletistid Ljussjen ja Narson.

Pärast kabareet tants publikumi hulgas.

Conferancier P. Narson.

Juhatus.

„Эстонія“

заль Казино,

„De Russie“

ресторанъ,

„Kajak“

ресторанъ,

Chat Noir“

ресторанъ

ежедневно

**Концертъ-Кабарэ.**

**Ресторанъ „ЛИНДЕНЪ“.**

Съ 1—7 января

ЕЖЕДНЕВНО

**КОНЦЕРТЪ-КАБАРЭ**

съ участиемъ:

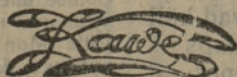
г-жь: Аги и Миры, А. Воскресенской, Бениты Веллинъ, изв. оперет. артистки Е. А. Левицкой, гг. любимца публики Г. П. Глѣбова и извѣстныхъ куплетистовъ и юмористовъ г-на Люсьена и г-на Нарсона.

По оконч. кабарэ танцы среди публики.

Конферансье: П. Нарсонъ.

Дирекція.

SHOKOLAD



SHOKOLAD.

# „Villa Mon Repos“

1.—7. jaan. 1922. a.

## SUUR ALGUPÄRALINE EESKAWA

Juhatus: } Kunstline osa  
 } Roland de Jassy  
 Muusika: Iserowitsch  
 Makesch, Antseff

AINUKE KABAREE KELLEL ERIG  
 :: POODIUM TANTSUKS. ::

Algus kell 10 õhtul.

Laudade ettetellimine kõnetr. nr. 5-97  
 Maître d'hotelli M-r Marius'e juures.

# „Villa Mon Repos“

1. — 7. янв.

Большая оригинальная  
 программа.

во вновь отремонтированном  
 помещении.

Единственное кабаре которое  
 имѣть специальный **podium** для  
 танцевъ.

Начало въ 10 ч.

Завѣдующій художественной частью  
 Роландъ де Жасси. Музыкальная часть:  
 :: Изеровичъ, Макешъ, Анцевъ :

## „Villa Mon Repos“.

Peale täielist remonti awati esmaspäeval, 26. detsembril uuesti restoraan Mon-Repos. Awamise ja üleüldse terve õhtu juhatamine oli Roland-de-Jassi käes, kelle leidlikus ja terawmeelsus publikumile mugawa õhtu walmistasid. Üleüldse oli publikumi ja näitelawa wahel soe wahekord. Üles astusid hulga näitlejate seas pr. Jankowskaja (Moskwa Nikitini teatrist), Sällik, Filippow ja Hansen. Iseäranis hästi esinesid sel õhtul N. P. Samjatina, Sweshinskaja, Tamara Beck ja Nikitin.

Ruumikas saal, mis uue remondi tõttu hästi kena wälja näeb, mahutas enesesse üle 50 paari tantsijaid. Saalis on eripodium tantsu jaoks.

Ei wõi ka nimetamata jätta triot, mis täiesti oma kohal — Iserowitsh, Makesch ja Antsew. — Üldiseks tõmbejõuks jääwad küll uued mugawad ruumid ja üldine pailaps — de Jassi. Publikum wiidab Mon-Repos nii mõnegi lõbusa õhtu.

N—a.

Въ понедѣльникъ 26-го декабря, послѣ капитальнаго ремонта открылся ресторанъ „Villa Mon Repos“.

Вечеръ прошелъ подъ руководствомъ всегда увлекательнаго своей веселостью и остроумиемъ Роланда-де-Жасси.

Приятное впечатлѣние оставилъ дебютъ артистки Московскаго Никитинскаго театра г-жа Янковской.

Сяликъ, Филипповъ и Ганзень — были въ ударѣ и бурные аплодисменты публики — лучший показатель ихъ успѣха.

Особенно хороша въ этотъ вечеръ была г-жа Замятина.

Свѣжинская, Тамара Бекъ и Никитинъ превосходили самихъ себя.

Между сценой и публикой чувствовалась дружная связь, а неутомимый де-Жасси умѣло поддерживалъ это настроеніе.

Уютное и прекрасно отремонтированное залo вмѣщало болѣе 50-ти танцующихъ паръ.

Ново для Ревеля устройство specialнаго паркета для танцевъ.

Хорошо трио — Изеровичъ, Макешъ и Анцевъ. Общее впечатлѣние отъ вечера не оставляетъ желать лучшаго и надо полагать, что въ дальнѣйшемъ Villa Mon Repos будетъ привлекать къ себѣ публику, благодаря и уютности заново отдѣланныхъ помѣщений и пребыванію на вечерахъ общаго любимца де-Жасси.

N—a.

# „AKWA“ ALKOHOLITA JOOKIDE TEHAS

Tallinnas, Waimu tän. 1, kõnetraat 619.

Soovitab omas tehases valmistatud laialt tuntud headuse ja võistluseteta alkoholita jooke: Kirsi, Apelsiini, Mandariini, Kakao, Mokka, Si-Si, Wanilje, Rumm, Arrak, Rootsi punsche ja muid karastavaid jooke :: Tellimised saavad ruttu ja korralkulult täidetud :: :: Hinnad ajakohased.

## M

üüme igasuguseid suwe- ja talwe-  
**ÜTSISID**  
odawa hinnaga  
**AAKRI TÄNAW 2.**

— Ostame jänese ja rebase nahku. —

**MAX JOHANNSON**  
Meesterahwa rätsep  
PETERBURIST.

Tallinnas, Lühike jalg Nr. 6  
Wõttan tellimisi vastu, kõik  
sugu meesterahwa riiete peale  
Töötan ilka maitserikkaid  
ja kõige ünemate mudelite  
järele. —:—  
Heaste peenemaitseiselt kor-

Grand prix.  
Ostende 1904



Зол. мед. 1807  
Ростова на Д.

Золот. медаль  
Лендодъ 1904

rallud wäljawalik INOLISE  
RIIETEST. —:—  
Peterb., laialt tuntud suures  
ringkonnas, kaua aega omas  
äris töötates.  
Hea töö eest mitmed au-  
rahad ja Diplomid.  
Austusega  
**MAX JOHANNSON**  
— Lühike jalg Nr. 6. —

## F. Treger.

**Wene täna w nr. 1, Demini wastas**

**Soowitab suures wäljawalikus:**

Koetud sporti jakid. Kleidid ja lapse riided. Willased kleidid, pluused. Siidi kleidid ja jakid. Sweaterid, meeste pesu suures wäljawalikus, särgid, sokid, markiset pluused, sukad jne.

**F. Treger, Wene täna w nr. 1.**

## Ф. Трегеръ.

**Предлагаетъ въ большомъ коли-  
чествѣ:**

Вязаныя кофты д. спорта, платья, дѣтскіе гарнитуръ, шерстяныя платья и кофты. Свитера. Большой выборъ мужского бѣлья: сорочки, носки. Дамскія маркизетовыя блузы, платья, чулки и. т. д.

**Ф. Трегеръ, Никольская ул. № 1**

Kaubandus-Ühisus

## MEY & LANDESEN

Tallinn, Wiru tän. 9.      Kõnetraat 14-36

Soowitab Saksa, Prantsuse ja Inglise lõhnaõli, toilette-seebid: Roger ja Gallet, Prichard & Constance, (Amamy) Mouson & Co., F. Wolff-Sohn

Divinia-ekstrakti, „ lõhnapulbrit, „ puudert, „ Sachets, Kaloderma-kreemi, „ puudert, „ seepi, Kreem Simon, Puuder Simon, Lilienmilch Auxofin-pomade, Odonte hamba-kreemi, „ „ pulbert, Onglissa purpur-kreemi, „ poleerim. kiwe, „ „ lehti Piksavon, Hiinawett Vegetali.	Seebitoosid, Prantsuse- ja Saksa I-a hambaharjad, Puudritoosid, Prants. sarwe-kammid, Juukseharjad, Kütnekaarid, Kütneviilid, Amer. Gillette habeme- ajamise aparaadid ja noad, Habemeajamise pintsliid, Habemeajamise seebid, Lysol wahukreemid, Rohusebid, Loofah, Loofah kindad, jne. jne. jne.
--	---

F. Wolff-Sohn.

**Primused,  
Hakkmasinad,  
Tasku-  
Habeme- noad,  
Noad, kahwid,  
Lusikad, aluminium,  
Emaleeritud nõud,  
Kohwiweskid,  
Amplid, lambid,  
Tööriistad kõikisugused,  
Meri rohi,**

==

**Riidewärwid „Jacobus“**

soowitab wõistlemata hindadega

k/m Anton Heilmann

== S. Karja tän. 6, kõnetr. 7-40. ==



Duett moodsatetest tantsudest.

Marsell ja Renee.

Said Berliinis tantsude võistlusel 25. juunil auhinna. (Nende esinemiseks Akvariumis.)

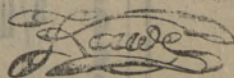
Дуэтъ модныхъ танцевъ.

Marcelle et Renè.

Премированный 25-го июня на конкурс танцевъ въ Берлинѣ. (Къ ихъ выступленіямъ въ Аквариумъ.)

Head uut  
aastat!

SHOKOLAD



Съ Новымъ  
Годомъ!



Duett moodsatest tantsudest.  
Marsell ja Renee.

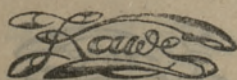
Said Berliinis tantsude wõistlusel 25. juunil auhinna. (Nende esinemiseks Akwariumis.)

Дуэтъ модныхъ танцевъ.  
Marcelle et René

Премированный 25-го июня на конкурс танцевъ въ Берлинъ (Къ ихъ выступленіямъ въ Аквариумъ.)

Head uut  
aastat!

SHOKOLAD



Съ Новымъ  
Годомъ!

# TEATER „KASINO“

2.—7. JAANUARINI 1922.



I.

## „Kire köidikutes“.

Mõjuv draama suurilma elust 5 jaos. Peaosader mängivad: Lill Dagowet, Sascha Gura, Werner Kraus  
--- ja teised. ---



II.

## Pansion sündmata seisukorras.

Lõbus Ameerika naljapilt  
--- 2 jaos. ---

# ТЕАТРЪ „КАЗИНО“

СЪ 2—7 ЯНВАРЯ 1922



I.

## „Въ оковахъ страсти“.

Сильная драма изъ великосвѣтской жизни въ 5 частяхъ. — Въ главныхъ роляхъ: Лилль Даговеръ, Саша Гура, Вернеръ Краусъ и другіе артисты. ---

II.

## Пансионатъ въ неприя- томъ положеніи.

Веселый американскій фарсъ  
въ 2 частяхъ.

SHOKOLAD



KINO

# MODERN

SUUR TARTU M. 4.

1.—5. JAANUARINI.

## GOLEM

JA TEMA ILMUMINE MAAILMA.

DRAAMA 6 JAOS,

ühe wana sündmuse järele juutide elust, kinoekraanile ülesseadnud Paul Wegener. Golemi osas PAUL WEGENER.

Peale selle

## AMEERIKA FARSS

2 jaos.

КИНО

# MODERN

Б. ЮРЬЕВСКАЯ 4.

СЪ 1—5 ЯНВАРЯ.

## ГОЛЕМЪ

И ЕГО ПОЯВЛЕНИЕ ВЪ СВѢТЪ.

ДРАМА ВЪ 6 ЧАСТЯХЪ,

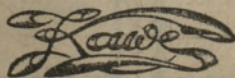
обработана для экрана по старой легендѣ изъ еврейской жизни. Постановка :: ПАВЛА ВЕГЕНЕРЪ. ::  
Онъ же въ роли Голема.

Кромѣ того

## АМЕРИКАНСКІЙ ФАРСЪ

въ 2 частяхъ.

SHOKOLAD



# KINO AMOR

1.—7. jaanuarini 1922. a.

## KANE MANTLI SALADUSED

ehk

### PRINTS STRAWONIISKI KIHUSED.

Pilt õuekonna elust.

#### EESKAWA:

1. Õuekonna elu ja kõrgete wõõraste ootus.
2. Prints si suurepäraline wastuwõtmine.
3. Krahwinna wigur ja õuekombete rikumine.
4. Krahwinna wangistamine.
5. Wana krahwi wari ja wabanemine.
6. Saladuse awalikuks tulek.

LÕBUS  
AMEERIKA NALI.

# КИНО-ТЕАТРЪ АМУРЪ.

1—7 января 1922 г.

## ТАЙНА ДВУХЪ ПЛАЩЕЙ

или

### СВАТОВСТВО ПРИНЦА СТРАВОНІЙСКАГО.

Картина изъ придворной жизни въ 6 частяхъ.

#### ПРОГРАММА:

1. Придворная жизнь и ожидание высокихъ гостей.
2. Торжественный приемъ принца.
3. Продълки графини и нарушение этикета.
4. Заточение графини.
5. Тѣнь стараго князя и освобождение.
6. Тайна раскрыта.

ВЕСЕЛАЯ  
АМЕРИКАНСКАЯ КОМИЧЕСКАЯ.

# KINO „KALEVA“.

3. – 7. jaanuarini

„Inimene näokate all“

ehk

„Metsloomade kuningas“.

Ülipõnew draama 6 suures aktis.

Peaosades paremad näitlejad.

Wõitlused Afrika põlistes metsades pärismaalastega, metsloomade ja madudega. Hulk kütkestawaid silmapilke.

„Karl on õnne pärast meeletu“.

Lõbus nali 1 waat.

# КИНО „KALEVA“.

3—7 января

„Человѣкъ подѣ маской“

или

„Царь лѣсныхъ звѣрей“.

Захватывающ. драма въ 6 дѣйств.

Участвуютъ лучшія силы.

Борьба въ дѣвственныхъ лѣсахъ Африки съ туземцами, лѣвными звѣрями и змѣями

„Карль со счастья помѣшался“.

Веселый Фарсъ.

SUUR KARJA TANAW 8, KORTER 5.



SUUR KARJA TANAW 8, KORTER 5.

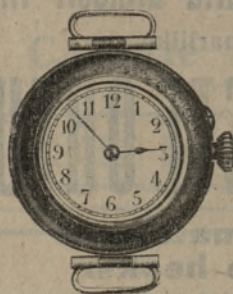
## ILUDUSE - INSTITUUT

SUUR KARJA TÄNÄW 8. KORTER 5.

„AFRODITE“

ILUS NÄGU, ILUSAD JUUKSED, ILUSAD SILMAD,  
ILUS FIGUUR, MANIKÜÜR, PEDIKÜÜR.

PARFÜMERIJA JA KOSMETIKA KAUPUS.



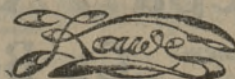
H. Markowitsch

Tallinnas,  
Wiru tän. nr. 24.

Uuri-, kuld-  
hõbeasjade  
kauplus.

Firma  
„Gebr. Junghans,  
Schwarzwald“  
Peaesitaja.

SHOKOLAD



Принимается подписка на ежедневную газету

# „ПОСЛѢДНІЯ ИЗВѢСТІЯ“

(3-й годъ изданія),

выходящую въ Ревельъ подѣ редакціей Р. С. ЛЯХНИЦКАГО

Въ составъ постоянныхъ сотрудниковъ вошли: приватъ-доцентъ С. В. Штейнъ, профессоръ К. Ф. Жаковъ, С. И. Шидловскій (бывшій товарищъ предсѣд. Гос. Думы), В. Г. Григорьевъ (членъ Государств. Собранія Эстїи, Игорь Свѣрчининъ, В. И. Крыжановская (Рочестеръ), З. Г. Ашкинази, пом. пр. пов. А. В. Чернявскій Александръ Черняговскій), В. И. Новицкій, прис. пов. А. И. Ивановъ (Илья Раевъ), М. Манскій, М. А. Александровъ, Ген.-Лейт. Васильковскій, А. В. Чарскій (артистъ Русской Драмѣ), Н. И. Мерянскій (артистъ Русской Драмѣ), Е. Ф. Григорьева и др.

Редакція имѣетъ собственныхъ корреспондентовъ въ Парижѣ (В. Ярославцевъ), въ Варшавѣ (П. А. Печонтовскій), въ Берлинѣ (Емцовъ) а также во всѣхъ городахъ Эстїи.

Подписка принимается въ Конторѣ Издательства съ 1-го и 15-го каждаго мѣсяца.

РЕВЕЛЬ, Ратушная площ. 17.

Jaauari algusel s. a.

Wene üliõpilaste Tartu ülikooli liit

korraldab hariliku

## ÜLIÕPILASTE ÕHTU

puudustkannatawate  
üliõpilaste heaks.

— Въ началѣ января с. г. —

Обществомъ Русск. студентовъ  
при Юрьевскомъ университетѣ

устройства

### Традиціонный

### студенческой вечерь

въ пользу недостаточныхъ учащихся.

Евр. Лит.-Драм. Кружокъ имени „Х. Н. БЯЛИКА“.

(Широкая, 5)

Литературная секція при Кружкѣ

въ четвергъ, 5-го января 1922 г. устраиваетъ

## З а к р ы т ы й

# Литерат.-Художественн. вечерь.

Представлено „Съ Волной“. Пьеса въ 2 дѣйств. Шоломъ Аша.  
будетъ Режиссеръ С. С. Бегерскій.

ДИВЕРТИСМЕНТЪ. :: ТАНЦЫ.

Входъ по пригласительнымъ карточкамъ.

Начало ровно въ 8 час. веч.

— — — Конецъ въ 2 часа ночи.

**Къ прїѣзду В. А. Юреновой.**

На этой недѣлѣ прїѣзжаетъ въ Ревель на гастроль въ Русскій Театръ артистка Петроградскаго Александровскаго театра В. А. Юренива. Первая гастроль состоится во вторникъ, 3 января. Для перваго выхода артистки Юренивой предполагается къ постановкѣ „Ревность“ Арцыбашева. В. Л. Юренива играетъ главную роль — Елены Николаевны.

**Къ предстоящему 10-лѣтнему юбилею  
Е. А. Левицкой.**

На дняхъ исполняется 10 лѣтъ съ начала сценической дѣятельности Е. А. Левицкой, завоевавшей за послѣдніе 2 года прочныя симпатіи Ревельской публики. Начало ея артистической карьеры положилъ извѣстный въ Россіи опереточный режиссеръ А. А. Брянскій, усмотрѣвшій въ артисткѣ дарованіе и поддержавшій ея первые, робкіе шаги на сцѣнѣ. Это дало толчокъ къ дальнейшему усовершенствованію Е. А. Левицкой и дальше ея имя встрѣчается среди лучшихъ опереточныхъ труппъ Россіи. Кіевъ, Одесса, Ростовъ, Вильно, Бѣлостокъ, Москва и наконецъ Петербургъ далъ окончательную отдѣлку ея таланту. Въ Ревель артистка попала въ 1919 г. вмѣстѣ съ бѣлой арміей. Праздновать свой юбилей артиста будетъ въ „Акваріумѣ“.

**Балетъ артистки госуд. балета  
Тамара Бекъ.**

26-го, 27-го и 28-го декабря въ Ревельскомъ театрѣ „Грандъ-Марина“ состоялись постановки балета „Ночь въ Гаремѣ“. Въ балетѣ принимали участіе помимо г-жи Бекъ, г-на Никитина и ученицы талантливой балерины Тамары Борисовны Бекъ. Балетъ былъ поставленъ въ 2-хъ дѣйствіяхъ.

Первое дѣйствіе происходило въ гаремѣ, 2-ое во дворцѣ принца.

Та и другая декорации не оставили желать лучшаго и сами артисты были всѣ три дня на высотѣ тѣхъ требованій, которая къ нимъ должна была предъявить публика.

Особеннаго вниманія заслуживаетъ сама виновница этихъ постановокъ — балерина Тамара Борисовна Бекъ. Ея танцы принцессы не оставляли желать лучшаго. Г-нъ Никитинъ былъ видимо въ ударѣ и не отсталъ отъ своей талантливой патронессы. Хорошъ былъ Ханъ — Коншинъ, мила и граціозна г-жа Бенита Веллинъ.

Интересны арабчата въ исполненіи Изы и Беллы. Картинны евнухи и стильны танцы женъ Хана.

Общее впечатлѣніе балета весьма пріятное.

Х.



**„АКВАРИУМЪ“**

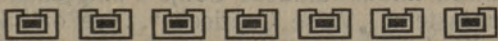
■ ■ На дняхъ ■ ■

**БЕНЕФИСЪ  
Е. А. ЛЕВИЦКОЙ**

**по случаю 10-лѣт-  
- няго юбилея. -**



**Слѣдите за рекламой.**



**ЭЛЕГАНТНЫЯ**

**ДАМСКІЯ ШЛЯПЫ**

въ большомъ выборѣ

**въ салонѣ M-me Sophie Köhler**

Городск. Липовая 12, кв. 1 (Niguliste t.).

# TEATER, KINO JA KABAREE.

## E. W. Litwinowa õpilaste balleti õhtu.

21. detsembril astusid üles E. W. Litwinowa õpilased: noored algajad ja täiskasvanud, kes juba kauemat aega õppinud. Õhtu üldiselt oli kena. Seda tegi osalt see graatsiline, peen kunst, nagu seda ballet on ja osalt ka ettekandjad, kes oma andelise juhataja wäsimata töö ja hoole tõttu meile nii mõnegi ilusa silmapilgu walmistasid. E. W. Litwinowa on klassilise tantsu hoidjana tuntu, tantsu, mis nagu kõik klassiline kunst, iialgi ei närtsi.

Noortest algajatest oleks nimetada: Anel Edgar, kes õhtu Straussi walsiga awas. Waatamata wäikese äparduse peale sukaga, tantsis wäikene balleriin oma walsi wahwalt lõpuni. Tema wõimised tulid segamatalt esile teistkordsel wäljaastumisel Matelote'ga ja nende järele wõib oletada, et temast aja jooksul tõsine tantsijanna wälja areneb. — Õige meeldiwalt tantsis Paderewski „Menuetti“ Walja Hohlowa, — Anni Epsteini „Liblik“ oli aga nõrk ja mitte graatsiline. — Wäga hea mulje jättis Kati Sadowskaja „Foli“, missugune tants temale liig kerge oli, ta oleks raskemate ülesannetega toime saanud. — Rõõmsa graatsiaga hüppas nagu pallikene „Bébé“ Mira Pessina. Täiesti ärateenitud olid publikumi elawad kiiduawaldused Sonja Pumpjanskile Rubinsteini „Valse Caprice'is“. See on üks E. W. Litwinowa parematest õp lastest noorema grupi hulgas ja äratub suuri lootusi. — Armsalt tantsis oma „Moment musical'i“ Olja Tamm. — „Pizzicato“ kandis ette wäga kenasti Dušja Markowitsh ja ka „Sabotiere'is“ paistis ta silma. — Tirooli kwartetti ei wõi just õnnestatuks lugeda; osawõtjad oli S. Pumpjanskaja, S. Sadowskaja, A. Epstein ja N. Tsõganowa, kes aga „Matelote's“ suurema õnnega esinesid.

Wanemast rühmast osawõtjatest tantsis Agnes Wahl oma „En sourdine“ wäga peenelt ja suursuguse lihtsusega. — Täielise kiituse teenisid ära prl. Olbrei ja hr. Tarasow Hiina tantsuga, mida nad ka publikumi soowil kordasid ja mis ilusa mulje järele jättis. Sama hästi tantsis prl. Olbrei ka hra Narusbergiga „Valse'is“, kus hra Narusberg kohase kawaleerina esines. Nõr-

gem oli aga „Tshardasch“, kus prl. Olbreit tema kaastantsia segas. — Prl. Sweshinskaja esines Rebikowi „Valse'iga“, mis aga ebamäärase mulje jättis, sest tantsijanna kostüüm ja tants ise ei olnud muusikaga kokkukõlas. Teise mõju aga awaldas tema poolt ettekantud „Tourbillon“, mis näitas, et weel mõned aastad tööd ja prl. Sweshinskajal on tee kunstile awatud, ilma et tal tarwis oleks kõmu ja reklaami. Tema liigutused on peened ja wäljaarenenud. — Prl. Holmi esinemine jäi kahwatuks. — Prl. Hanseni esinemises „Gavotte'iga“ oli tunda wäljamaa mõju. Ka „Chanson a Boire'i“ ei wõi õnnestanuks lugeda.

Tormilisi kiiduawaldusi kutsus esile D'Annunzio. Peab toonitama, et tema tugewam külg on salongtantsudes ja soowime, et ennast just sellel alal arendaks. Selleks on tal hea õpetaja, sest E. W. Litwinowa on terwes Eestis ainukene klassilise balleti esitaja ja tema juhatusel areneb prl. D'Annunzio lühema aja jooksul heaks jõuks tantsu alal.

Rahwast oli palju; saal wäljamüüdnud. Elawaid kiiduawaldusi jagati anderikkale juhatajale, E. W. Litwinowale.

Muusikajuht oli R. Kull, kes suurepäriselt dirisheeris.

Grek—

## „Aafrika õõ“.

(Kajak).

Otse pulma ajal juhtub Abessiinia printsessiga rumal õnnetus. Krokodillid sööwad ta mehe ära. Ja uuesti ootab lesk-neitsi uut armastust, uut meest.

Kuid kas printsessidel tuleb siis kaua oodata, olgu nad ka Abessiiniast. Kosilastena ilmuvad kaks neegert; nende eesõiguse otsustab boks. Wõidetut ootab halb lõpp, teda praetakse elusalt ja liha, mis enne hästi schokolaadiga sisse määratakse, jagatakse publikumile. Nende huvitavate juhtumiste tagaseinaks on muidugi Aafrika, kõige mis seal leidub. On isegi miljonäär ja teda armastaja wana tüdruk, kes otsustanud minna temaga läbi põrgu ja taewa, on weel inglane-turist, kes sõidab jaanalinul ja üks naisterahwas-emigrant. Ja kõik see mahub ära meie kodusesse „kajakasse“. Selle õhtu algataja ja läbiwiija on „Roheline

krokodill“, kes tahab publikumile luua lõbusa õhtu. Publikumi on palju kogunud. Artistidest oleks nimetamisväärilised: „Waramung“ (pr. Talla), meeldiw oma mänglemises — Krutshinina, pr. Tiiman (walge naisori) ja metsik mustlaste koor, kes lõbusalt oma osa täidab. Veel on wäga head mõlemad neegrid, inglane-turist ja wast kõige lõbusunnitawam on wana tüdruk.

„Rohelise krokodilli“ ühisus on palju hoolet kannud, et õhtu oleks „Aafrikalik“. Hoolitsetud on näitlejate kostüümide ja saali ilustamise eest. Huwitawad iseäranis esimesed osad, kus krokodill ja neegri praadimine. Kõik see sünnib rahwa hulgas ja täiesti wabalt — ja see annabki õhtule iseläralise külgetõmbawuse.

— A. K. —

## K R O O N I K A.

### W. E. Benar ✧.

Õöl wastu 20. detsembrist suri tiisikusse 19 eluaastal Wladimir Ewgenjewitsh Benar.

Alles 17 aastasena alustas W. Benar oma näitelawa elu: näitlejana ja lauljana ja juba jõudis ta Tallinna publikumi tähelepanu selle wäheste ajaga oma peale tõmmata, astudes üles näitemängudes ja operettides.

Aga seda andekat näitlejat tabas kuri haigus, kes ei lubanud käia edasi hakatud teed, mis oleks wast wiinud wastu hiilgawale tulewikule.

Hauda wiis teda ta haigus. Wiimase silmapilguni tundis haige elawat huwi ja armastust näitelawa wastu, ehk küll saatus temale polnud määranud näidelda edasi.

Kõigile, kes teda tunnawad ehk näinud näitlewat, tundub tema surm walusana ja jätab järele tühja koha.

— G. Tarassow.

### „Estonia-Film“.

Ettewõte, mis riskeerides asutati, on nüüd soliidseks osatähtedega ühissetwõtteks arenenud.

Põhikapitaaliks on 3 miljoni marka.

Wähehaawal oma ettewõtet laiendades ja arendades on ettewõte mõnesugustel põhjustel seni leppinud wähemate 1—2-järguliste komöödiatega, tähtsamate sündmuste ja looduse pildistamisega.

Lähemal kewadel kawatsetakse asuda suuremate ajaloolise sisuga tööde kallale. Esimeseks on walitud ajalooline draama „Ristikiwi“, milleks juba walms waadatud kohad ja mille osad jaotatud. Aineks on kirjanik Hanseni nowell walitud, milles kujutatakse parunite ja teomeeste wahekorda enne wabastamist. Puudutades küll lähema minewiku tumedaid külgi ja olles isamaaliku waimuga, pole draama sugugi showinistlik ja ei taha kellegi wahel waenu ässitada. Üldselt tahab „Estonia-Film“ olla isamaaliseks ettewõtteks selle sõna paremas mõttes, sugugi mitte Ameerika filme eeskujuks wõttes. „Estonia-Film“ tahab teisi maid tutvustada Eesti ajaloo, elu ja loodusega.

Hiljuti saadeti Ameerikasse mitu sada tuhat meetrit üleswõtteid, mis enamasti loodust ja tähtsamaid sündmusi kujutawad.

— Observato. —

## ТЕАТРЪ, КИНО И КАБАРЭ.

### Балетный спектакль Е. В.

#### Литвиновой.

Вечеръ граціи, вечеръ изящества, вечеръ старыхъ традицій неувыдаемаго классическаго искусства: вотъ чѣмъ порадовала 21 дек. насъ неутомимая и талантливая хранительница идей классическаго балета Е. В. Литвинова. Строго говоря весь спектакль долженъ быть подѣленъ на 2 части. 1) выступленіе юныхъ, а слѣдовательно и неопытныхъ танцовщицъ и 2) провѣрка своихъ силъ, передъ многочисленною аудиторіей взрослыхъ представительницъ балета.

Поэтому рецензію приходится писать не въ порядкѣ слѣдованія программы, а придерживаясь упомянутого принципа... У Онель Эдгаръ, открывшей вечеръ случилась легкая аварія съ чулкомъ, что впрочемъ не помѣшало ей дотанцевать вальсъ Штрауса храбро до конца. Полная реабилитация ея произошла при вторичномъ выступленіи въ Matelot, гдѣ дѣвочка высказала недюжинныя данныя. Изъ нея вырабатается настоящая танцовщица.

Очень мило станцовала „Менуэтъ“ Палдеревскаго Валя Хохлова, „Бабочка“ Ани Эпштейнъ слаба, неграціозна и груба.

„Foli“ въ исполненіи Кати Садовской произвела очень хорошее впечатлѣніе. Жаль, что для нея

этотъ танецъ былъ слишкомъ упрощенъ, по моему она въ силахъ справиться и съ большими трудностями. „Bebe“, Мира Песина, крошечнымъ шарикомъ грациозно прыгала и рѣзвилась на сценѣ.

Подать большія надежды Соля Пумпянская, ея „Valse Carrique“ Рубинштейна вызвалъ вполне заслуженные аплодисменты всего зала. Это одна изъ самыхъ даровитыхъ ученицъ Е. В. Литвиновой среди подрастающаго поколѣнія.

Мило порхала въ „Moment musical“ Оля Таммъ. Прелестно станцовала Двѣя Марковичъ „Pizzicato“ и она же выдѣлялась въ „Sabotiere“. Не совсемъ стройно прошелъ тирольскій квартетъ, но тѣ-же исполнительницы С. Пумпянская, Е. Садовская, А. Эпштейнъ и Н. Цыганкова) наверстаи въ Matelote, исполненный ими съ большимъ „brio“.

Теперь о взрослыхъ.

Съ большимъ изяществомъ и благородной простотой протанцовала „En sourdine“ Агнеса Валь.

Китайскій танецъ („Чай“ изъ „Шелкунчика“), исполненный г-жей Ольбрей и г-номъ Тарасовымъ, заслуживаетъ полной похвалы. Была нѣкоторая неровность, но въ общемъ впечатлѣніе осталось прекрасное и танецъ былъ повторенъ по требованію публики.

Также хорошо протанцовала г-жа Ольбрей и „Valse“ съ г-нѣмъ Нарусберггомъ. Ея „кабриоліи“ четки и сильны. Приличнымъ кавалеромъ былъ г-нѣ Нарусбергъ.

Слабѣе прошелъ „Чардашъ“, гдѣ партнеръ г-жи Ольбрей, видимо, сильно ей мѣшалъ.

„Valse“ Ребикова въ исполненіи г-жи Свѣжинской оставилъ неопредѣленное впечатлѣніе, т. к. характеръ музыки не согласовался ни съ костюмомъ, ни съ самымъ танцемъ.

Блестящій „Tourbillon“ понравился больше и г-жа Свѣжинская лишній разъ доказала, что, еще годъ, два и она на широкой дорогѣ, не прибѣгая при этомъ ни къ треску, ни къ рекламѣ. Туры ея закончены и движенія изящны.

Блѣдно прошло выступленіе г-жи Хольмъ.

Г-жа Ганзенъ привезла съ собой заграничныя вѣянья, что слегка отразилось на „Гавотѣ“, станцованномъ ею съ излишней свободой.

Въ „Chanson a trois“ не совсемъ удачно въ смыслѣ лѣпки позъ 1-ая часть. Бурю восторга вызвала г-жа Д'Аннуцио, въ которой никто не ожидалъ встрѣтитъ характерную танцовщицу. Можно съ радостью пожелать талантливой танцовщицѣ, специализировавшейся только на салонныхъ танцахъ, полного успѣха въ ея новомъ начинаніи, т. к. у г-жи

Д'Аннуцио для этого всѣ данныя. Подъ руководствомъ такой талантливой преподавательницы, какъ Е. В. Литвинова, являющаяся единственной и законной представительницей классическаго балета во всей Эстоніи, г-жа Д'Аннуцио можетъ въ короткое время выработаться въ прекрасную танцовщицу.

Залъ былъ переполненъ публикой, встрѣтившей несомклемыми аплодисментами талантливую руководительницу балета Е. В. Литвинову. Прекрасно дирижировалъ г-нѣ Куль.

Grek.

## „Ночь въ Африкѣ“ („Kajak“)

Съ Абессинской принцессой Варрамунгъ случилось досадное несчастье — ея мужа съѣли во время свадьбы крокодилы. И вотъ она, вдовдѣвственница, тоскуетъ по любви, ожидая новаго суженнаго.

Два негра претендуютъ на ея руку. Боксъ рѣшаетъ ихъ судьбу. Побѣжденнаго соперника жарятъ живымъ и довольная публика тутъ-же лакомится его мясомъ, вкучно обмазаннмъ шоколадомъ.

Все это на фонѣ знойной Африки. Тутъ и англичанинъ-туристъ на страусѣ, и забѣжавшая на экваторъ эмигрантка и миссіонеръ со старой влюбленной въ него дѣвой. Все это скачетъ, поетъ, мелькаетъ красками „экзотики“ и наполняетъ шумнымъ весельемъ уютный „Kajak“.

„Зеленый Крокодилъ“, инициаторъ и исполнитель этого вечера, на славу повеселилъ и позабавилъ публику, которой набралось сверхъ мѣры.

Изъ артистовъ постоянной труппы прекрасна Варамунгъ (г-жа Талла), очень изящна и игрива г-жа Кручинина (спекулирующая на стражахъ бѣженка), г-жа Тейманъ (бѣлая рабыня) и одичавшій хоръ цыганъ дружно и весело разыграли этотъ забытый пустячекъ.

„Труппа“ „Зеленаго Крокодила“, старалась во всю. Очень хороши оба негра, великолѣпнѣе туристъ-англичанинъ, и особенно карикатурна старая дѣва. Необходимо отмѣтить прекрасно продуманные костюмы главныхъ дѣйствующихъ лицъ, а также украшеніе зала.

Все дѣйсвіе „Африканской ночи“ и заключительное свадебное шествіе съ крокодиломъ и испеченнымъ негромъ происходили среди публики и создали атмосферу непринужденной интимности, придавшей вечеру „Зеленаго Крокодила“ особенную прелесть.

— Актъ.

## ХРОНИКА.

### В. Е. Бенаръ †.

Въ ночь на 20 декабря скончался отъ чахотки на 19-мъ году жизни Владимиръ Евгеньевичъ Бенаръ.

Молодой артистъ съ незаурядными способностями пѣвца и актера началъ свою театральную работу 17-ти лѣтъ и въ теченіе полутора сезоновъ сыгралъ въ Ревельскихъ театрахъ рядъ пьесъ и опереттокъ.

Злой недугъ прервалъ только что начавшуюся жизнь талантливаго юноши, которому безъ сомнѣнія предстояла блестящая театральная карьера.

Онъ умеръ, до послѣдняго часа сохраняя горячую любовь и интересъ къ сценѣ, вернуться на которую ему не было суждено.

Его смерть, такая недѣлая и ненужная, горькою скорбью отзовется въ сердцахъ каждаго, знавшаго этого необыкновенно одареннаго юношу.

Г. Тарасовъ.

SHOKOLAD



## „Estonia-Film“.

Предприятие, основанное единолично на свой риск, и страхъ — „Estonia-Film“ является въ настоящее время солиднымъ Т-вомъ на паяхъ съ основнымъ капиталомъ въ 3.000.000 марокъ.

Постепенно развивая свою дѣятельность, О-во, въ силу нѣкоторыхъ обстоятельствъ, пока ограничивалось съемками небольшихъ комедій въ 1—2 акта, а также снимками видовыми и хроники текущихъ событий для „журнала Эстонии“. Съемки шли непрерывно въ теченіи минувшаго лѣта.

Будущей весной предполагается приступить къ съемкамъ большихъ драмъ, преимущественно историческаго содержания. Въ первую очередь будетъ поставлена историческая драма „Ristikiwi“, для съемки которой уже выбраны соответствующія мѣста и распределены роли.

Сюжетъ взятъ изъ повѣсти извѣстнаго эстонскаго писателя Ганзена „Elli“, рисующій взаимоотношенія бароновъ-помѣщиковъ и крѣпостныхъ батраковъ въ послѣдніе годы крѣпостничества въ Прибалтійскомъ краѣ. Затрагивая темныя стороны недавняго прошлаго и будучи патриотической по духу, эта драма отнюдь не является шовинистической и лишена враждебныхъ выпадовъ противъ кого-бы то ни было. Вообще, „Estonia-Film“ является предприятиемъ патриотическимъ въ лучшемъ смыслѣ этого слова. Не гонясь за постановками въ духѣ американскихъ фильмъ, О-во задалось цѣлью ознакомить Европу и другія страны съ жизнью, природой и исторіей Эстоніи, и недавно еще въ Америку было отправлено нѣсколько сотъ тысячъ метровъ, преимущественно видовыхъ и „журнальных“ снимковъ.

Observato.

## WÄLJAMAA. — ЗА-ГРАНИЦЕЙ.

### Ch. Saint-Saëns surnud.

Nende päewade sees suri 87 aastasena üks silmapaistvamatest Prantsuse heliloojatest Charles Camille Saint-Saëns. Tema oli wana klassilise muusika edustajana tuntud. Iseäranis tuttawad on tema ooper „Simson ja Delila“ ja süüfooniline teos „Danse macabre“.

### S. S. Kussewitski kontserdid.

Kuulus Wene orkestrijuhut S. S. Kussewitski esines hiljuti Pariisis, kus ta kontserdid suurt tähepanu äratasid. Ajakirjanad awaldas tema palju kiitust, nimetades tema kontserte Wene kunsti esimeseks wõiduks.

Waewalt wõib uskuda, et S. S. Kussewitski kontserdid sarnases suures linnas kui Pariis on, niipalju tähepanu äratavad. Tema kontserdid on Grand Opera's ja nad muutuwad suures rõõmipühaks — nendest räägitakse ja kirjutatakse. Harjutustel, kuhu publikumi ei lasta, wiibivad pea kõik Pariisi muusikamehed, kes pingul huwiga jälgivad orkestrijuhi tööd ja on üllatatud sellest, kuidas S. S. Kussewitski suutis nii lühikese ajaga distsiplineeri oma orkestri, mis eraldi tema jaoks Pariisi parematest muusikameestest kokku seati.

### Кончина Ш. Сень-Сана.

На 87 году жизни скончался одинъ изъ виднѣйшихъ французскихъ композиторовъ Шарль Камиль Сень-Санъ, являвшійся представителемъ строгаго классицизма въ музыкѣ. Особенной популярностью пользовалась его опера „Самсонъ и Далила“ и симфоническая картина „Danse macabre“.

### Концерты С. С. Кусевицкаго.

Симфоническіе концерты извѣстнаго русскаго дирижера С. С. Кусевицкаго прошли въ Парижѣ съ чрезвычайнымъ успѣхомъ. Пресса удѣляетъ ему очень много вниманія, рассматривая его выступления какъ новую побѣду русскаго искусства.

Едва ли можно себя представить, какимъ крупнымъ событіемъ въ музыкальной жизни такого колоссальнаго центра культуры какъ Парижъ, явились теперь концерты С. С. Кусевицкаго въ Grand Opera. Это не только большой и радостный праздникъ — это явленіе подлиннаго культурнаго значенія — и объ этомъ всё здѣсь говорятъ и пишутъ. На репетиціяхъ (закрытыхъ для публики) концертовъ Кусевицкаго можно видѣть буквально всѣхъ парижскихъ дирижеровъ и музыкантовъ, которые съ громаднымъ интересомъ слѣдятъ за его работой и поражаются единодушно тому, какъ онъ сумѣлъ за короткое время спаять и дисциплинировать свой оркестръ, составленный для него изъ лучшихъ парижскихъ музыкантовъ.

# Jõulu pilt loodusest.



**Рождественскій снимокъ съ натуры.**

